

USE INSTRUCTIONS

Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.
Warning: Use these products before expiration date. The respirators help protect against certain airborne contaminants. Misuse may result in sickness or death. For proper use, see instruction.

SYMBOLS



1. Before using, read the instructions very carefully and make sure that the wearer fully understands all the instructions in this booklet.
2. Failure to follow all instructions and limitations by using the respirator and/or failure to wear this respirator during exposure at all times can reduce respirator protection effectiveness and may result in sickness or death.
3. The dust, fumes, mist, gases and vapours can be dangerous to your health including those which you cannot see.
4. Leave the contaminated area immediately and replace respirator if:
 - a) The respirator becomes damaged.
 - b) You taste or smell contaminants or an irritation occurs.
 - c) Breathing becomes difficult.
 - d) Dizziness or other distress occurs.
5. The cartridges or filters must be replaced as soon as increased breathing resistance occurs.
6. Stay away from the contaminated areas when replacing the cartridges or paint pre-filters.

Use Limitations

1. The half mask does not supply oxygen. Do not use it in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use this respirator in oxygen-enriched air. When in an oxygen-enriched environment, where the oxygen concentration is >23.5%, it becomes dangerous when the concentration increases. There is no limit, even a little more increases the risk. Fires in oxygen enriched atmospheres are easily started by electrostatic sparks and are very intense.
3. Do not use this respirator in explosive atmospheres.
4. Do not use this respirator when concentrations of contaminants are:
 - a) Immediately dangerous to life and health.
 - b) Unknown contaminants.
 - c) The concentration of the contaminant must be less than 0.1% to use this half mask.
5. Do not abuse or misuse this half respirator.
6. Beard/moustache at the sealing area of the mask can cause leaks. Therefore, it is unlikely that the requirements for leakage will be achieved if these facial hair passes under the face seal. Always make sure the mask forms a tight seal and the cartridges and/or filters are attached prior to entering a hazardous atmosphere.
- a) Never use the half mask with the filters in unventilated tanks, pits, canals, etc.
- b) Use the respiratory protecting devices against the substances whose concentrations are known and whose concentration is lower than the limit values.
- c) Observe the limit values and limitations for use for the various half mask with filters.
- d) Observe the national rules and regulations on the use of respiratory equipment.
- e) Period of use: The user marks the end of the period of use from the moment breathing becomes more difficult or from the increase in breathing resistance.
- Do not use damaged or used half masks or half masks from damaged packaging. Do not use half masks whose storage date has passed (details on the packaging).
- f) The mass of the half mask together with the paired filters of the same type shall not exceed 300 g.

Inspection Procedure

The respirator must be inspected before each use to ensure that it is in a good operating condition. The face piece should be replaced upon observation of damaged or defective parts. The following inspection procedure is suggested:

1. Check the full mask for any cracks, tear and/or dirt.
2. Make sure that the head straps are intact and have good elasticity.
3. Examine all plastic and rubber parts for signs of cracking or fatiguing.

Cleaning and Storage Instructions

1. Cleaning is recommended after use; Remove the cartridges or filters before cleaning.
2. Clean the face piece (excluding cartridges and filters) with medical grade alcohol, and let dry in room temperature.
3. The cleaned respirator should be stored away in its original packaging or in a container box from contaminated areas when not in use. Always remember to store away from direct daylight or any source of heat.
4. The shelf life of an unused mask is five years.

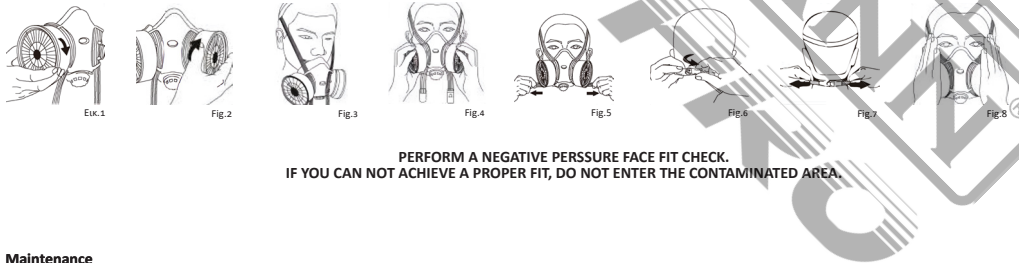
Fitting Instructions

NOTE: Assemble cartridges / filters before wearing.

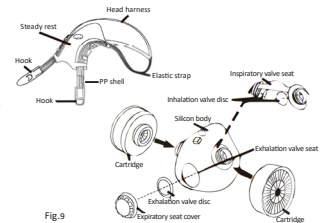
1. The cartridges should be fit pairwise onto mask body by correct methods before using, see Fig.1 & Fig.2.
2. Loosen the elastic straps. Place the cradle suspension over the crown of your head, see Fig.3 & Fig.4.
3. Place the bottom straps at the back of the neck and hook them together. Pull the end of the straps to adjust tightness until the mask fits securely and comfortably against your face. If necessary, readjust the straps, see Fig.5 to Fig.8.

Negative Pressure Fit Check

Seal both respiratory filters and/or cartridges with your palms and breathe in until a negative pressure (suction) is generated (see Fig.8). Hold your breath for a moment. If you feel the respirator is slightly collapsing, pull closer to your face with no leaks between the face and the face piece. In this way, a proper fit has been achieved. If not, readjust the face piece and/or readjust the straps to eliminate the air leakage. Repeat test until a successful fit check is achieved.



**PERFORM A NEGATIVE PRESSURE FACE FIT CHECK.
IF YOU CAN NOT ACHIEVE A PROPER FIT, DO NOT ENTER THE CONTAMINATED AREA.**



Maintenance

Use only original spare parts. After using, the mask must be checked and cleaned. Replace damaged parts (see Fig.9).

Replacing the inhalation valve disc:

Take down the suspension system and replace the disc. Thread the suspension system to close.

Replacing the inhalation valve disc:

Remove the valve discs from the inside of the mask and replace them. Check whether the discs remain flat.

Replacing the head harness:

Remove the head harness from face piece and put a new harness into place.

Production date (see inside of the mask body)

The number in the center of the circle represents the year.

The number indicated by the arrow represents the month.

ATTENTION: in order to guarantee the security of the users, the device should be examined regularly, all year round, by an expert person, strictly according to manufacturer's data, with repeated and prescribed examination procedures. Only then, the efficiency and longevity of the device can be reached.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model	BPP2462
Other features	<ul style="list-style-type: none"> • Half face mask for 2 filters (not included) • The main body is using the high liquid silicone which is anti-aging and anti-allergic. • The double silicone mask edge is very good for air tightness, parts of mouth and nose can fit various face. • Broadened visual field • The threaded interface is very convenient for replace cartridges. • Adjustable headband • Suitable for: BPP2464-2, BPP2466-2, BPP2468-2

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0121

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations: (EU) 2016/425 and DIN EN 140:1998.

Manufacturer: Jiangsu Gaoma Safety Equipment Co., Ltd

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε το προϊόν αυτό πριν από την ημερομηνία λήξης. Οι αναπνευστήρες συμβάλλουν στην προστασία από ορισμένους αερομεταφερόμενους ρύπους. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ασθένεια ή θάνατο. Για τη σωστή χρήση, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης. Πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι οδηγίες για τα φίλτρα που χρησιμοποιούνται με τη μισή μάσκα.

ΣΥΜΒΟΛΑ



1. Πριν από τη χρήση, διαβάστε πολύ προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει κατανοήσει πλήρως όλες τις οδηγίες του παρόντος φυλλαδίου.
2. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών και των περιορισμών κατά τη χρήση της αναπνευστικής συσκευής ή/και η μη χρήση αυτής της αναπνευστικής συσκευής κατά τη διάρκεια της έκθεσης ανά πάσα στιγμή μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της προστασίας της αναπνοής και μπορεί να οδηγήσει σε ασθένεια ή θάνατο.
3. Η σκόνη, οι αναθυμιάσεις, η ομίχλη, τα αέρια και οι ατμοί μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία σας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν μπορείτε να δείτε.
4. Απομακρυνθείτε αμέσως από τη μολυσμένη περιοχή και αντικαταστήστε την αναπνευστική συσκευή εάν:
 - a) Η αναπνευστική συσκευή έχει υποστεί ζημιά.
 - b) Έχετε γεύση ή οσμή ρύπων ή παρουσιάζεται ερεθισμός.
 - c) Η αναπνοή γίνεται δύσκολη.
 - d) Εμφανίζεται ζάλη ή άλλη δυσφορία.
5. Οι αμпуλές ή τα φίλτρα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως μόλις εμφανιστεί αυξημένη αντίσταση στην αναπνοή.
6. Μείνετε μακριά από τις μολυσμένες περιοχές κατά την αντικατάσταση των αμυούλων ή των προφίλτρων βαφής.

Περιορισμοί Χρήσης

1. Η μισή μάσκα δεν παρέχει οξυγόνο. Μην τη χρησιμοποιείτε σε ατμόσφαιρες που περιέχουν λιγότερο από 19,5% οξυγόνο.
2. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την αναπνευστική συσκευή σε περιβάλλον με εμπλουτισμένο οξυγόνο. Όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με εμπλουτισμένο οξυγόνο, όπου η συγκέντρωση οξυγόνου είναι >23,5%, γίνεται επικίνδυνο όταν η συγκέντρωση αυξάνεται. Δεν υπάρχει όριο, ακόμη και λίγο παραπάνω αυξάνει τον κίνδυνο. Οι πυρκαγιές σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο ξεκινούν εύκολα από ηλεκτροστατικούς σπινθήρες και είναι πολύ έντονες.
3. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την αναπνευστική συσκευή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
4. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την αναπνευστική συσκευή όταν οι συγκεντρώσεις των ρύπων είναι:
 - a) Άμεσα επικίνδυνες για τη ζωή και την υγεία.
 - b) Άγνωστοι ρύποι.
 - c) Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μισή μάσκα, η συγκέντρωση των ρύπων πρέπει να είναι μικρότερη από 0,1%.
 - d) Μην κάνετε κατάχρηση ή κακή χρήση της αναπνευστικής συσκευής.
5. Τα γένια/το μoustάκι στην περιοχή σφράγισης της μάσκας μπορεί να προκαλέσουν διαρροές. Επομένως, είναι επίτιμο να επιτευχθούν οι απαιτήσεις στεγανότητας εάν οι τριχες του προσώπου περάσουν κάτω από τη στεγανοποίηση. Βεβαιωθείτε πάντα ότι η μάσκα ερμηδώνει στεγανοποίηση και ότι οι αμυούλες ή/και τα φίλτρα είναι τοποθετημένα πριν από την είσοδο σε επικίνδυνη ατμόσφαιρα.
 - a) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη μισή μάσκα με τα φίλτρα σε μη αεριζόμενες δεξαμενές, φρεάτια, κανάλια κ.λπ.
 - b) Χρησιμοποιήστε τις συσκευές προστασίας της αναπνοής για τις συσείες των οποίων οι συγκεντρώσεις είναι γνωστές και των οποίων η συγκέντρωση είναι χαμηλότερη από τις οριακές τιμές.
 - c) Τηρείτε τις οριακές τιμές και τους περιορισμούς χρήσης για τις διάφορες μάσκες με φίλτρα.
 - d) Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με τη χρήση αναπνευστικού εξοπλισμού.
 - e) Περίοδος χρήσης: Ο χρήστης σημειώνει το τέλος της περιόδου χρήσης από τη στιγμή που η αναπνοή γίνεται πιο δύσκολη ή από την αύξηση της αντίστασης της αναπνοής. Μη χρησιμοποιείτε καταστραμμένες ή χρησιμοποιημένες ημίμασκες ή μάσκες από καταστραμμένη συσκευασία. Μη χρησιμοποιείτε μάσκες των οποίων η ημερομηνία αποθήκευσης έχει παρέλθει (λεπτομέρειες στη συσκευασία).
 - f) Η μάζα της ημίμασκας μαζί με τα ζεύγη φίλτρων του ίδιου τύπου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 300 g.

Διαδικασία Ελέγχου

- Η αναπνευστική συσκευή πρέπει να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση για να διασφαλιστεί ότι βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να αντικαθίσταται μόλις παρατηρηθούν καταστραμμένα ή ελαττωματικά μέρη. Προτείνεται η ακόλουθη διαδικασία ελέγχου:
1. Ελέγξτε την ολόκληρη μάσκα για τυχόν ρωγμές, σκισίματα ή/και βρωμιά.
 2. Βεβαιωθείτε ότι οι μάντες κεφαλής είναι άθικτες και έχουν καλή ελαστικότητα.
 3. Εξετάστε όλα τα πλαστικά και ελαστικά μέρη για σημάδια ρωγμών ή φθοράς.

Οδηγίες καθαρισμού και αποθήκευσης

1. Συντάξτε καθαρισμό μετά τη χρήση. Αφαιρέστε τις αμυούλες ή τα φίλτρα πριν από τον καθαρισμό.
2. Καθαρίστε το κάλυμμα προσώπου (εκτός από τις αμυούλες και τα φίλτρα) με ιατρικό οινόπνευμα και αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
3. Η καθαρή αναπνευστική συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται στην αρχική της συσκευασία ή σε ένα κουτί, μακριά από τις μολυσμένες περιοχές, όταν δεν χρησιμοποιείται. Να θυμάστε πάντα να την αποθηκεύετε μακριά από το άμεσο φως της ηλιακής ακτινοβολίας ή οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
4. Η διάρκεια ζωής μιας χρησιμοποιημένης μάσκας είναι πέντε χρόνια.

Οδηγίες Τοποθέτησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε τις αμυούλες/φίλτρα πριν από τη χρήση.

1. Οι αμυούλες θα πρέπει να τοποθετηθούν ανά ζεύγη στο σώμα της μάσκας με τη σωστή διαδικασία πριν από τη χρήση, βλ. Εικ.1 & Εικ.2.
2. Χαλαρώστε τους ελαστικούς μάντες. Τοποθετήστε τον μάντα στο επάνω μέρος του κεφαλιού, βλ. Εικ.3 & Εικ.4.
3. Τοποθετήστε τους κάτω μάντες στο πίσω μέρος του λαιμού και γαντζώστε τους μεταξύ τους. Τραβήξτε το άκρο των μαντών για να ρυθμίσετε τη στεγανότητα μέχρι η μάσκα να εφαρμόζει με ασφάλεια και άνεση στο πρόσωπό σας. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε εκ νέου τους μάντες, βλ. Εικ.5 έως Εικ.8.

Έλεγχος προσαρμογής με αρνητική πίεση

Σφραγίστε και τα δύο αναπνευστικά φίλτρα ή/και τις αμυούλες με τις παλάμες σας και αναπνεύστε μέχρι να δημιουργηθεί αρνητική πίεση (αναρρόφηση) (βλ. Εικ. 8). Κρατήστε την αναπνοή σας για μια στιγμή. Εάν αισθανθείτε ότι η αναπνευστική συσκευή πέφτει ελαφρώς, τραβήξτε την πιο κοντά στο πρόσωπό σας χωρίς να υπάρχουν διαρροές μεταξύ του προσώπου και του καλύμματος προσώπου. Με αυτόν τον τρόπο, έχει επιτευχθεί η σωστή εφαρμογή. Εάν όχι, αναπροσαρμόστε το κάλυμμα προσώπου και/ή αναπροσαρμόστε τους μάντες για να εξαλείψετε τη διαρροή αέρα. Επαναλάβετε τη δοκιμή μέχρι να επιτευχθεί επιτυχής έλεγχος προσαρμογής.



ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΑΝ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΜΕ ΑΡΝΗΤΙΚΗ ΠΙΕΣΗ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ ΣΩΣΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΜΗΝ ΕΙΣΕΛΘΕΤΕ ΣΤΗ ΜΟΛΥΣΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.

Συντήρηση

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μετά τη χρήση, η μάσκα πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά (βλ. Εικ. 9).

Αντικατάσταση του δίσκου της βαλβίδας εκπομπής:

Αφαιρέστε τους δίσκους βαλβίδων από το εσωτερικό της μάσκας και αντικαταστήστε τους. Βιδώστε το σύστημα για να κλείσει.

Αντικατάσταση του δίσκου της βαλβίδας εισπνοής:

Αφαιρέστε τους δίσκους βαλβίδων από το εσωτερικό της μάσκας και αντικαταστήστε τους. Ελέγξτε αν οι δίσκοι παραμένουν επίπεδοι.

Αντικατάσταση του μάντα κεφαλής:

Αφαιρέστε τον μάντα κεφαλής από το μπροστινό μέρος και τοποθετήστε έναν νέο μάντα στη θέση του.

Ημερομηνία παραγωγής (δείτε το εσωτερικό της μάσκας)

Ο αριθμός στο κέντρο του κύκλου αντιπροσωπεύει το έτος.

Ο αριθμός που υποδεικνύεται από το βέλος αντιπροσωπεύει τον μήνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια των χρηστών, η συσκευή πρέπει να εξετάζεται τακτικά, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, από εξειδικευμένο άτομο, αυστηρά σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή, με επαναλαμβανόμενες και προληπτικές διαδικασίες εξέτασης. Μόνο έτσι μπορεί να επιτευχθεί η αποτελεσματικότητα και η μακροζωία της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BPP2462
Άλλα χαρακτηριστικά	<ul style="list-style-type: none"> • Μάσκα μισού προσώπου 2 φίλτρων (δεν περιλαμβάνονται) • Σιλικονούχο ελαστικό σώμα με μεγάλη διάρκεια ζωής και αντιαλλεργική δράση. • Μάσκα με διπλή εφαρμογή για αεροστεγανότητα και προσαρμογή σε όλα τα σχήματα προσώπου. • Διευρυμένο οπτικό πεδίο • Έυκολη αντικατάσταση των βιδωτών φίλτρων. • Ρυθμιζόμενος μάντας στερέωσης • Συμβατό με φίλτρα: BPP2464-2, BPP2466-2, BPP2468-2

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις εικόνες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ιαχύ της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδέμια ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΕΣ - ΔΛΗΘΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE 0121

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Τεχνικά Στοιχεία" είναι σύμφωνο με τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα και σύμφωνα με τους κανονισμούς: (EU) 2016/425 and DIN EN 140:1998.